



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
6 September 2010
Russian
Original: English, French and
Russian

Европейская экономическая комиссия

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года

Пятидесятая сессия

Женева, 30 сентября 2010 года

Пункт 3 (b) (ii) предварительной повестки дня

Деятельность и административные функции Исполнительного совета МДП

Административные функции Исполнительного совета МДП и секретариата МДП

Процедура финансирования деятельности Исполнительного совета МДП и секретариата МДП

Предложение по бюджету и смета расходов на 2011 год

Резюме

Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом 8 статьи 13 приложения к Конвенции МДП 1975 года, который предусматривает, что бюджет и смета расходов Исполнительного совета МДП (ИСМДП) и секретариата МДП должны быть одобрены Административным комитетом.

1. В соответствии со статьей 13 приложения 8 к Конвенции Исполнительный совет МДП подготовил настоящее предложение по бюджету и смете расходов для обеспечения своей деятельности в 2011 году. Предложение по бюджету и смета расходов, содержащиеся в настоящем документе, будут окончательно доработаны и одобрены ИСМДП на его сентябрьском заседании перед сессией Административного комитета. Любые возможные изменения, согласованные ИСМДП на вышеуказанном заседании, будут отражены в исправлении к настоящему документу.
2. Предложение по бюджету и смета на 2011 год не отличаются от бюджета и сметы расходов на деятельность ИСМДП и секретариата МДП, одобренных на 2010 год согласно документу TRANS/WP.30/AC.2/2009/9. Предлагаемая на 2011 год смета расходов оценивается в 1 474 800 долл. США, включая вспомогательное обслуживание программы (см. приложение I).
3. Кроме того, ООН требует сохранения операционного наличного резерва на уровне 15 % от предполагаемых годовых расходов для покрытия колебаний курса валюты, какой-либо недостачи и оплаты окончательных расходов, включая возможные обязательства по уплате долгов. Поэтому в 2011 году понадобится операционный наличный резерв, эквивалентный 195 800 долл. США (т.е. 15 % от 1 305 100 долл. США). Таким образом, итоговая сумма требуемых средств на 2011 год оценивается в 1 670 600 долл. США. Однако, с учетом предполагаемого балансового остатка на 31 декабря 2010 года, который может использоваться в 2011 году (711 600 долл. США), реальная дополнительная сумма, необходимая на 2011 год, оценивается в 959 000 долл. США (округленно). Средства в размере 305 000 долл. США, перечисленные в виде исключения МСАТ в 2004 году и предназначенные для использования в случае разрыва соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ, а также сумма в 307 100 долларов США для покрытия расходов, связанных с приемом на работу и увольнение, останутся нераспределенными и будут переходить из года в год до тех пор, пока они не понадобятся (см. подробную информацию в балансовой ведомости в приложении II).
4. В настоящее время предполагается, что в 2011 году будет выдано ... млн. книжек МДП. В соответствии с таким сценарием потребуется сбор в размере ... долл. США с каждой книжки МДП, с тем чтобы сформировать доход для покрытия суммы дополнительных средств в 959 000 долл. США, необходимой на 2011 год.
5. Приложение 2 к документу ECE/TRANS/WP.30/AC.2/89 оговаривает шаги, процедуру и временной график для финансирования деятельности ИСМДП.

Приложение I

Проект сметы расходов на 2011 год

Программа: Исполнительный совет МДП (ИСМДП) и секретариат МДП
(Наименование Целевого фонда: "Международные дорожные перевозки - МДП"; Счет № ZL-RER-8001)

<i>Статья расходов</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
Проектный персонал	919 100
Административный вспомогательный персонал	228 000
Услуги и путевые расходы консультантов	30 000
Путевые расходы на служебные поездки	40 000
Командировочные	30 000
Обучение персонала	15 000
Оргтехника и офисное оборудование	20 000
Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования	2 000
Услуги внешних субподрядчиков	20 000
Общие операционные расходы	1 000
Общая чистая сумма расходов	1 305 100
Вспомогательное обслуживание программы (13% от общей суммы)	169 700
Итого	1 474 800

Потребности в ресурсах для Целевого фонда МДП в 2011 году

Проектный персонал – 919 100 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия в течение одного года расходов по зарплате и связанных с этим расходов¹ пятерых экспертов на срочных контрактах: одного эксперта по таможенным вопросам, одного юриста, одного эксперта по администрированию проекта и двух экспертов по компьютерным информационным системам. Она включает также услуги эксперта на кратковременном контракте для оказания помощи в разработке утвержденных проектов ИТ (информационные технологии).

Административный вспомогательный персонал – 228 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов по заработной плате и связанных с этим расходов² двух сотрудников по административной поддержке в течение одного года.

¹ В соответствии с положениями о персонале Организации Объединенных Наций.

² В соответствии с положениями о персонале Организации Объединенных Наций.

Услуги и путевые расходы консультантов – 30 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на консультационные услуги для проверки и аудита информационной безопасности Интернет-приложений, разрабатываемых секретариатом: проект ITDBonline+.

Путевые расходы на служебные поездки – 40 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия путевых расходов проектного персонала и Секретаря МДП.

Командировочные – 30 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия суточных расходов девяти членов ИСМДП, связанных с проведением совещаний в Женеве и за пределами Женевы.

Обучение персонала – 15 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на обучение сотрудников секретариата МДП.

Оргтехника и офисное оборудование – 20 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на приобретение и замену соответствующего электронного и компьютерного офисного оборудования (персональные компьютеры, принтеры, копировальный аппарат, факс, офисная мебель и т.д.), включая оборудование и программное обеспечение для банка данных.

Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования – 2 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на ремонт и текущее обслуживание офисного и компьютерного оборудования (персональных компьютеров, принтеров, копировального аппарата, факса и т.д.).

Услуги внешних субподрядчиков – 20 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на аренду залов заседаний, устный и письменный переводы, печатание учебных пособий с использованием внешних возможностей, представительские мероприятия, телефон/факс, разные расходы и т.д., связанные с одним семинаром МДП и одним совещанием ИСМДП, организуемыми за пределами помещений ООН.

Общие операционные расходы – 1 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия издержек на услуги связи (т.е. почтовые услуги, факс, междугородние звонки, почтовые отправления) и другие расходы.

Приложение II

Целевой фонд для технического сотрудничества на местах Международные дорожные перевозки - МДП Балансовая ведомость (в долл. США)		
(1) Планируемые расходы на 2011 год:		
Планируемые на 2011 год расходы, прямо связанные с проектом		1 305 100
13 % Вспомогательное обслуживание программы		169 700
15% Операционный наличный резерв (1 305 100 долл. США x 15%)		<u>195 800</u>
Планируемая общая сумма расходов на 2011 год (округленно) ^{1/}		1 670 600
Оценка средств по состоянию на 31 декабря 2010 года:		
Фактический баланс по состоянию на 31 декабря 2009 года ^{2/}	1 773 808	
Взнос на 2010 год, полученный в 2009 году	<u>700 000</u>	
Всего средств по состоянию на 31 декабря 2010 года^{3/}		2 473 808
Вычеты: (нижеследующие оценочные суммы включают 13% на вспомогательное обслуживание программы)		
Планируемые расходы на 2010 год оценочно	1 150 108	
Расходы при приеме на работу и увольнении	307 100	<u>1 762 208</u>
На случай досрочного прекращения соглашения ЕЭК ООН/МСАТ (переходит из года в год)	<u>305 000</u>	
(2) Итоговый положительный баланс по состоянию на 31 декабря 2010 года для использования в 2011 году (оценка)		<u>711 600</u>
(3) Оценка дополнительных средств, требуемых для деятельности в 2011 году [(1) –(2)] (округленно)		<u>959 000</u>
Примечание 1: Операционный наличный резерв будет использован в случае закрытия секретариата МДП дополнительно к условию об увольнении.		
Примечание 2: См. документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/10.		
Примечание 3: Источник: Финансовые отчеты Отделения ООН в Женеве.		